

Seite

Page | Pagina | Pàgina | Pagina | Strona | Sida

1	Inhaltsverzeichnis Table of Contents
2-3	Sicherheitsinformationen - DE
4-5	Safety information - EN
6-7	Informations de sécurité - FR
8-9	Informazioni sulla sicurezza - IT
10-11	Información de seguridad - ES
12-13	Veiligheidsinformatie - NL
14-15	Informacje dotyczące bezpieczeństwa - PL
16-17	Säkerhetsinformation - SE

	Dokumentenname		Identifikation	Gültig ab
	Sicherheitsinformationen		GPSR-LE-CO-EL	13.12.2024
Hersteller:	HISERT GmbH, Gemeindewiesenweg 34, 17309 Pasewalk, DE			
Kontakt Daten für Sicherheitsfragen:		mfr@hisert.com		
TECHNISCHE DATEN				
Produkttyp:	Damen- und Kinderleggings, Umstandsleggings			
Material:	Baumwollstrick mit Elasthan 180 g/m²			
Zusammensetzung:	Farbe Darkmelange: 48 % Baumwolle – 48 % Polyester – 4 % Elasthan			
	Andere Farben: 94 % Baumwolle – 6 % Elasthan			
Zusätze:	Gummiband 20–25 mm 60 % Polyester – 40 % Latex			
	Pflegeetikett, 100 % Polyester			
	Garn und Nähgarn 100 % Polyester			
Pflege:				
SICHERHEITSMERKMALE				
Produkteigenschaften:	Kleidung Stretchhose vielseitig (Sport, Alltag, Schwangerschaft)			
	Anatomisch tailliert geschnitten			
	Komfortabel (bietet gute Aerodynamik)			
	Funktionell (spezielles Design passt sich der verändernden Schwangerschaftsfigur an)			
	Langlebig und ästhetisch			
Materialeigenschaften:	Elastisch	Hoch hygroskopisch		
	Atmungsaktiv	Weich im Griff		
	Aus Garnen gemäß Oeko-Tex-Zertifikat gefertigt			
	Gefärbt und veredelt gemäß Oeko-Tex			
	Hergestellt ohne Dimethylfumarat			
	Hergestellt ohne biologisch aktive Materialien			
	Hergestellt ohne flammhemmende Materialien			
	Hergestellt ohne Navy Blue (Index no. 611-070-00-2, EG no. 405-665-4)			
	Hergestellt ohne Thiourea (CAS: 62-56-6) oder ZEEA (CAS: 111-41-1)			

Prozesse mit Chemikalien (Funktionsausrüstung)	Wasserbeständigkeit – nicht zutreffend
	Fleckenbeständigkeit – nicht zutreffend
	Knitterfreiheit – nicht zutreffend
	Feuerfestigkeit – nicht zutreffend
	Antibakteriell – nicht zutreffend
	Einsatz von Schimmelhemmern – nicht zutreffend
Analyse möglicher Produktgefahren	Erstickungs-/Einklemmungsgefahr (Gummibänder)
	Hautreizungsgefahr (synthetische Materialien)
Maßnahmen zur Beseitigung oder Verringerung von Gefahren	Gestaltung und Herstellung mit sicheren, zertifizierten Materialien und Zubehör, mit Qualitäts- und Sicherheitskontrollen in allen Produktionsphasen.
	Kundenfeedback-Analyse
	Möglichkeit für den Nutzer, Sicherheitsprobleme mit dem Produkt über die angegebenen Kontaktdaten zu melden.
	Anpassung an lokale EU-Vorschriften, Überwachung von Änderungen der EU- und nationalen Gesetzgebung und Anpassung der Verfahren und Anforderungen an Lieferanten von Materialien und Zubehör.

	Document name		Identification	Effective from
	Safety information		GPSR-LE-CO-EL	13.12.2024
Manufacturer:	HISERT GmbH, Gemeindewiesenweg 34, 17309 Pasewalk, DE			
Contact details for safety issues:	mfr@hisert.com			
TECHNICAL DATA				
Product type:	Women's and children's leggings, maternity leggings			
Material:	Cotton knit with elastane 180 g/m ²			
Composition:	Darkmelange color: 48 % Cotton – 48 % Polyester – 4 % Elastan			
	Other colors: 94 % Cotton – 6 % Elastane			
Accessories:	Elastic tape 20–25 mm 60 % Polyester – 40 % Latex			
	Care label, 100 % Polyester			
	Yarn and sewing thread 100 % Polyester			
Care:				
SAFETY CHARACTERISTICS				
Product properties:	Versatile stretch pants (sport, everyday, maternity)			
	Fitted with anatomical cut			
	Comfortable (provides good aerodynamics)			
	Functional (special design adapts to changing maternity shape)			
	Durable and aesthetic			
Material properties:	Elastic	Highly absorbent		
	Breathable	Soft to the touch		
	Made from yarns meeting Oeko-Tex standards			
	Dyed and finished according to Oeko-Tex			
	Made without Dimethylfumarate (DMFu)			
	Made without biologically active materials or components			
	Made without flame-retardant materials or components			
	Made without Navy Blue (Index 611-070-00-2, EC 405-665-4)			
	Made without Thiourea (CAS 62-56-6) or ZEEA (CAS 111-41-1)			

Processes involving chemicals (functional finishing)	Water resistance – not applicable
	Stain resistance – not applicable
	Wrinkle resistance – not applicable
	Fire resistance – not applicable
	Antibacterial – not applicable
	Use of anti-mold substances – not applicable
Analysis of potential product hazards	Risk of choking, entrapment (elastic bands)
	Risk of skin irritation (synthetic materials)
Measures to eliminate or reduce hazards	Design and production using safe, certified materials and accessories, with quality and product safety control at all stages of production.
	Customer feedback analysis
	Possibility for the user to report product safety issues using the provided contact information.
	Compliance with local EU regulations, monitoring changes in EU and national legislation, and adapting procedures and requirements for suppliers of materials and accessories.

	Nom du document		Identification	En vigueur à partir du
	Informations de sécurité		GPSR-LE-CO-EL	13.12.2024
Fabricant:	HISERT GmbH, Gemeindewiesenweg 34, 17309 Pasewalk, DE			
Coordonnées pour les questions de sécurité :		mfr@hisert.com		
DONNÉES TECHNIQUES				
Type de produit :	Leggings femme et enfant, leggings de maternité			
Matériau :	Maille coton avec élasthanne 180g/m²			
Composition :	Couleur Darkmélange : 48 % coton – 48 % polyester – 4 % élasthanne			
	Autres couleurs : 94 % coton – 6 % élasthanne			
Accessoires :	Bande élastique 20–25 mm 60 % polyester – 40 % latex			
	Étiquette d'entretien, 100 % polyester			
	Fil et fil à coudre 100 % polyester			
Entretien :				
CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ				
Propriétés du produit :	Pantalon extensible polyvalent (sport, quotidien, maternité)			
	Coupe ajustée et anatomique			
	Confortable (assure une bonne aérodynamique)			
	Fonctionnel (design spécifique s'adapte à la morphologie changeante de grossesse)			
	Durable et esthétique			
Propriétés du matériau :	Élastique		Très hygroscopique	
	Respirant		Doux au toucher	
	Fabriqué avec des fils conformes à la norme Oeko-Tex			
	Teint et fini selon la norme Oeko-Tex			
	Fabriqué sans diméthylfumarate			
	Fabriqué sans matériaux biologiquement actifs			
	Fabriqué sans matériaux ignifuges			
	Fabriqué sans Navy Blue (Index no. 611-070-00-2, EG no. 405-665-4)			
	Fabriqué sans thiourée (CAS: 62-56-6) ni ZEEA (CAS: 111-41-1)			

Procédés chimiques (fonctionnalisation)	Résistance à l'eau – non applicable
	Résistance aux taches – non applicable
	Résistance au froissage – non applicable
	Résistance au feu – non applicable
	Antibactérien – non applicable
	Utilisation de substances anti-moisissure – non applicable
Analyse des risques potentiels liés au produit :	Risque d'étouffement ou de coincement (bandes élastiques)
	Risque d'irritation cutanée (matériaux synthétiques)
Mesures pour éliminer ou réduire les risques :	Conception et fabrication à partir de matériaux et d'accessoires sûrs et certifiés, avec un contrôle de la qualité et de la sécurité du produit à toutes les étapes de la production.
	Analyse des retours clients
	Possibilité pour l'utilisateur de signaler des problèmes de sécurité du produit via les coordonnées fournies.
	Conformité aux réglementations locales et européennes, suivi des évolutions de la législation européenne et nationale, et adaptation des procédures et exigences envers les fournisseurs de matériaux et d'accessoires.

	Nome del documento		Identificazione	In vigore dal
	Informazioni sulla sicurezza		GPSR-LE-CO-EL	13.12.2024
Produttore:	HISERT GmbH, Gemeindewiesenweg 34, 17309 Pasewalk, DE			
Contatti per questioni di sicurezza:		mfr@hisert.com		
DATI TECNICI				
Tipo di prodotto:	Leggings donna e bambino, leggings premaman			
Materiale:	Maglia cotone con elastan 180 g/m²			
Composizione:	Colore Darkmelange: 48 % cotone – 48 % poliestere – 4 % elastan			
	Altri colori: 94 % cotone – 6 % elastan			
Accessori:	Nastro elastico 20–25 mm 60 % poliestere – 40 % lattice			
	Etichetta di cura, 100 % poliestere			
	Filato e filo da cucito 100 % poliestere			
Cura:				
CARATTERISTICHE DI SICUREZZA				
Proprietà del prodotto:	Pantaloni elasticizzati versatili (sportivi, quotidiani, premaman)			
	Sagomata con taglio anatomico			
	Confortevoli (garantiscono buona aerodinamica)			
	Funzionali (progettazione speciale si adatta al corpo in gravidanza)			
	Durevole ed estetico			
Proprietà del materiale: :	Elastico	Ad alta igroscopicità		
	Traspirante	Morbido al tatto		
	Prodotto con filati secondo standard Oeko-Tex			
	Colorato e rifinito secondo standard Oeko-Tex			
	Prodotto senza dimetilfumarato			
	Prodotto senza materiali biologicamente attivi			
	Prodotto senza materiali ignifughi			
	Prodotto senza Navy Blue (Index no. 611-070-00-2, EG no. 405-665-4)			
	Prodotto senza tiourea (CAS: 62-56-6) o ZEEA (CAS: 111-41-1)			

Processi chimici (funzionalizzazione)	Resistenza all'acqua – non applicabile
	Resistenza alle macchie – non applicabile
	Resistenza alle pieghe – non applicabile
	Resistenza al fuoco – non applicabile
	Antibatterico – non applicabile
	uso di sostanze antimuffa – non applicabile
Analisi dei potenziali rischi del prodotto:	Rischio di soffocamento o intrappolamento (nastri elastici)
	Rischio di irritazione cutanea (materiali sintetici)
Misure per eliminare o ridurre i rischi:	Progettazione e produzione con materiali e accessori sicuri e certificati, con controllo della qualità e della sicurezza del prodotto in tutte le fasi di produzione.
	Analisi del feedback dei clienti
	Possibilità per l'utente di segnalare problemi relativi alla sicurezza del prodotto tramite i contatti indicati.
	Conformità alle normative locali dell'UE, monitoraggio dei cambiamenti nella legislazione europea e nazionale, e adeguamento delle procedure e dei requisiti per i fornitori di materiali e accessori.

	Nombre del documento		Identificación	Vigente desde
	Información de seguridad		GPSR-LE-CO-EL	13.12.2024
Fabricante:	HISERT GmbH, Gemeindewiesenweg 34, 17309 Pasewalk, DE			
Datos de contacto para temas de seguridad:		mfr@hisert.com		
DATOS TÉCNICOS				
Tipo de producto:	Leggings para mujer y niños, leggings de maternidad			
Material:	Tejido punto algodón con elastano 180 g/m²			
Composición:	Color Darkmelange: 48 % algodón – 48 % poliéster – 4 % elastano			
	Otros colores: 94 % algodón – 6 % elastano			
Accesorios:	Cinta elástica 20–25 mm 60 % poliéster – 40 % látex			
	Etiqueta de cuidado, 100 % poliéster			
	Hilo y hebras de coser 100 % poliéster			
Cuidado:				
CARACTERÍSTICAS DE SEGURIDAD				
Propiedades del producto:	Pantalón elástico versátil (deporte, diario, premamá)			
	Ajustados con corte anatómico			
	Cómodos (ofrecen buena aerodinámica)			
	Funcionales (diseño especial adapta a la forma cambiante del embarazo)			
	Duradero y estético			
Propiedades del material:	Elástico	Alta higroscopicidad		
	Transpirable	Suave al tacto		
	Fabricado con hilos conforme a Oeko-Tex			
	Teñido y acabado conforme a Oeko-Tex			
	Fabricado sin dimetilfumarato			
	Fabricado sin materiales biológicamente activos			
	Fabricado sin materiales ignífugos			
	Fabricado sin Navy Blue (Index no. 611-070-00-2, EG no. 405-665-4)			
	Fabricado sin tiourea (CAS: 62-56-6) ni ZEEA (CAS: 111-41-1)			

Procesos químicos (acabado funcional):	Resistencia al agua – no aplicable
	Resistencia a las manchas – no aplicable
	Resistencia a las arrugas – no aplicable
	Resistencia al fuego – no aplicable
	Antibacteriano – no aplicable
	Uso de sustancias antimoho – no aplicable
Análisis de riesgos potenciales del producto:	Riesgo de asfixia o atrapamiento (bandas elásticas)
	Riesgo de irritación de la piel (materiales sintéticos)
Medidas para eliminar o reducir los riesgos	Diseño y producción con materiales y accesorios seguros y certificados, con control de calidad y seguridad del producto en todas las etapas de la producción.
	Análisis de opiniones de clientes
	Posibilidad para el usuario de informar sobre problemas de seguridad del producto a través de los datos de contacto indicados.
	Cumplimiento de la normativa local de la UE, seguimiento de los cambios en la legislación de la UE y nacional, y adaptación de los procedimientos y requisitos para los proveedores de materiales y accesorios.

	Documentnaam		Identificatie	Geldig vanaf
	Veiligheidsinformatie		GPSR-LE-CO-EL	13.12.2024
Fabrikant:	HISERT GmbH, Gemeindewiesenweg 34, 17309 Pasewalk, DE			
Contactgegevens voor veiligheidskwesties:	mfr@hisert.com			
TECHNISCHE GEGEVENS				
Producttype:	Dames- en kindleggings, zwangerschapsleggings			
Materiaal:	Katoenen breisel met elastaan 180 g/m²			
Samenstelling:	Kleur Darkmelange: 48 % katoen – 48 % polyester – 4 % elastaan			
	Overige kleuren: 94 % katoen – 6 % elastaan			
Accessoires:	Elastiekband 20–25 mm 60 % polyester – 40 % latex			
	Waslabel, 100 % polyester			
	Garen en naaigaren 100 % polyester			
Onderhoud:				
VEILIGHEIDSKENMERKEN				
Producteigenschappen:	Elastische broek veelzijdig (sport, dagelijks, zwangerschap)			
	Gemaakt in anatomische pasvorm			
	Comfortabel (bieden goede aerodynamica)			
	Functioneel (speciaal ontwerp past zich aan veranderende zwangerschappelijke vorm aan)			
	Duurzaam en esthetisch			
Materiaaleigenschappen:	Elastisch	Hoog wateropnamevermogen		
	Ademend	Zacht aanvoelend		
	Gemaakt van garens volgens Oeko-Tex			
	Geverfd en afgewerkt volgens Oeko-Tex			
	Gemaakt zonder dimethylfumaraat			
	Gemaakt zonder biologisch actieve materialen			
	Gemaakt zonder brandvertragende materialen			
	Gemaakt zonder Navy Blue (Index no. 611-070-00-2, EG no. 405-665-4)			
	Gemaakt zonder thiourem (CAS: 62-56-6) of ZEEA (CAS: 111-41-1)			

Processen met chemicaliën (functionele behandeling)	Waterbestendigheid – niet van toepassing
	Vlekbestendigheid – niet van toepassing
	Kreukherstellend – niet van toepassing
	Brandwerendheid – niet van toepassing
	Antibacterieel – niet van toepassing
	Gebruik van schimmelwerende stoffen – niet van toepassing
Analyse van mogelijke gevaren van het product:	Verstikkings- of beknellingsgevaar (elastiek)
	Risico op huidirritatie (synthetische materialen)
Maatregelen om risico's te beperken of elimineren:	Ontwerp en productie met veilige, gecertificeerde materialen en accessoires, met kwaliteits- en veiligheidscontrole in alle fasen van de productie.
	Analyse van klantfeedback
	Mogelijkheid voor de gebruiker om veiligheidsproblemen met het product te melden via de opgegeven contactgegevens.
	Naleving van lokale EU-regels, het volgen van wijzigingen in EU- en nationale wetgeving, en aanpassing van procedures en eisen aan leveranciers van materialen en accessoires.

	Nazwa dokumentu		Identyfikacja	Obowiązuje od
	Informacje dotyczące bezpieczeństwa		GPSR-LE-CO-EL	13.12.2024
Producent:	HISERT GmbH, Gemeindewiesenweg 34, 17309 Pasewalk, DE			
Dane kontaktowe w sprawach bezpieczeństwa:		mfr@hisert.com		
DANE TECHNICZNE				
Typ produktu:	Legginsy damskie i dziecięce, legginsy ciężowe			
Materiał:	Dzianina bawełniana z elastanem 180gm2			
Skład:	Kolor Darkmelange: 48% Bawełna - 48% Poliester - 4% Elastan			
	Pozostałe kolory: 94% Bawełna - 6% Elastan			
Dodatki:	Taśma gumowa 20-25mm 60% Poliester 40% Latex			
	Metka pielęgnacyjna, 100% Poliester			
	Przędza i nici szwalnicze 100% Poliester			
Pielęgnacja:				
CHARAKTERYSTYKA BEZPIECZEŃSTWA				
Właściwości produktu:	Elastyczne spodnie uniwersalne (sportowe, codzienne, ciężowe)			
	Dopasowane o anatomicznym kroju			
	Komfortowe (zapewniają dobrą aerodynamikę)			
	Funkcjonalne (specjalna konstrukcja zapewnia dopasowanie do zmieniającej się sylwetki ciężowej)			
	Trwały i estetyczny			
Właściwości materiału:	Elastyczny	O wysokiej higroskopijności		
	Oddychający	Miękki w dotyku		
	Produkowany z przędz spełniających wymagania Certyfikatu Oeko-Tex			
	Barwiony i wykończony zgodnie z Certyfikatem Oeko-Tex.			
	Produkowany bez użycia Dimethylfumarat (DMFu)			
	Produkowany bez użycia biologicznie aktywnych materiałów i komponentów			
	Produkowany bez użycia ognioodpornych materiałów i komponentów			
	Produkowany bez użycia Navy Blue (Index no. 611-070-00-2, EG no. 405-665-4)			
Produkowany bez użycia Thiourea (CAS: 62-56-6) lub ZEEA (CAS: 111-41-1)				

Procesy z użyciem środków chemicznych (nadawanie odpowiednich funkcjonalności)	Odporność na wodę - nie dotyczy
	Odporność na plamy - nie dotyczy
	Zapobieganie gnieniu - nie dotyczy
	Ognioodporność - nie dotyczy
	Antybakteryjność - nie dotyczy
	Użycie substancji przeciw pleśni - nie dotyczy
Analiza możliwych zagrożeń związanych z produktem:	Ryzyko uduszenia, zakleszczenia (taśmy gumowe)
	Ryzyko podrażnienia skóry (materiały syntetyczne)
Rozwiązania stosowane w celu wyeliminowania lub ograniczenia zagrożeń:	Projektowanie i produkcja z bezpiecznych materiałów i dodatków potwierdzonych certyfikatami, kontrola jakości i bezpieczeństwa produktu na wszystkich etapach produkcji
	Analiza opinii klientów
	Możliwość raportowania przez użytkownika o problemach związanych z bezpieczeństwem produktu za pomocą wskazanych danych kontaktowych
	Dostosowanie do lokalnych przepisów UE, śledzenie zmian w prawodawstwie unijnym i krajowym dostosowując procedury i wymagania wobec dostawców materiałów i dodatków

	Dokumentnamn		Identifiering	Gäller från
	Säkerhetsinformation		GPSR-LE-CO-EL	13.12.2024
Tillverkare:	HISERT Gmbh, Gemeindewiesenweg 34, 17309 Pasewalk, DE			
Kontaktuppgifter för säkerhetsfrågor:		mfr@hisert.com		
TEKNISKA DATA				
Produkttyp:	Dam- och barnleggings, gravidleggings			
Materiaal:	Bomullstrickning med elastan 180 g/m ²			
Sammansättning:	Färg Darkmelange: 48 % bomull – 48 % polyester – 4 % elastan			
	Andra färger: 94 % bomull – 6 % elastan			
Tillägg:	Resårband 20–25 mm 60 % polyester – 40 % latex			
	Skötselrådslabel, 100 % polyester			
	Garn och sytråd 100 % polyester			
Skötsel:				
SÄKERHETSEGENSKAPER				
Produktegenskaper:	Elastiska byxor mångsidiga (sport, vardag, graviditet)			
	Figursydd med anatomisk skärning			
	Bekväma (ger bra aerodynamik)			
	Funktionella (specialdesign anpassar sig till förändrat graviditetssilhuett)			
	Hållbar och estetisk			
Materialegenskaper:	Andas	Mycket hygroskopisk		
	Elastisk	Mjuk att ta på		
	Tillverkat av garn enligt Oeko-Tex			
	Färgad och efterbehandlad enligt Oeko-Tex			
	Tillverkat utan dimetylfumarat			
	Tillverkat utan biologiskt aktiva material			
	Tillverkat utan flamskyddade material			
	Tillverkat utan Navy Blue (Index no. 611-070-00-2, EG no. 405-665-4)			
	Tillverkat utan tiourea (CAS: 62-56-6) eller ZEEA (CAS: 111-41-1)			

Kemiska processer (för funktionella egenskaper):	Vattenresistens – ej tillämpligt
	Fläckbeständighet – ej tillämpligt
	Skryneltålighet – ej tillämpligt
	Brandmotstånd – ej tillämpligt
	Antibakteriell – ej tillämpligt
	Användning av mögelhämmande ämnen – ej tillämpligt
Analys av potentiella produktfaror:	Kvävnings- eller fastklämningsrisk (gummiband)
	Risk för hudirritation (syntetiska material)
Åtgärder för att eliminera eller minska risker:	Design och produktion med säkra, certifierade material och tillbehör, med kvalitets- och säkerhetskontroll i alla produktionssteg.
	Analys av kundomdömen.
	Möjlighet för användaren att rapportera säkerhetsproblem med produkten via de angivna kontaktuppgifterna.
	Anpassning till lokala EU-föreskrifter, övervakning av förändringar i EU:s och nationell lagstiftning samt anpassning av rutiner och krav för leverantörer av material och tillbehör.